

Guia Médico para Residentes Estrangeiros

2005

1. Se você ficar doente ou se ferir

As clínicas e centros pediátricos de emergência em feriados oferecem o tratamento médico básico para febres repentinas e dores de dentes durante os feriados de final de ano e Ano Novo, aos domingos e durante feriados nacionais. Além disso, o Centro de Informações para Emergências Médicas e o website da Cidade de Kawasaki “Médicos em Kawasaki (Pesquise por Hospital, Clínica)” oferecem informações 24 horas por dia sobre os hospitais e clínicas disponíveis para atendimento.

Em alguns casos, a clínica de emergência em feriados enviará os pacientes para outra instituição médica mais adequada caso seja necessário um tratamento especializado.

*Consulte antecipadamente seu médico para questões relacionadas a crianças pequenas e a pessoas com doenças crônicas.

Descrição	Observação
<p>Como procurar um hospital Para aqueles que têm doenças crônicas ou para crianças pequenas, recomenda-se procurar antecipadamente um hospital.</p> <ul style="list-style-type: none"> Através da Internet, em “<u>Médicos em Kawasaki (Pesquise por Hospital, Clínica)</u>” <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>*Usando a Internet gratuitamente (veja a pág. 5)</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> Na sua agência do distrito ou biblioteca pública local Consulte a <u>Relação de Instalações Médicas para Residentes Estrangeiros em Kanagawa</u>. 	<p>Página da Internet “Médicos em Kawasaki (Pesquise por Hospital, Clínica)” (Japonês e Inglês) http://www.qq/city.kawasaki.jp/ (Você pode pesquisar por hospitais em que a equipe fale inglês, chinês, coreano, português, espanhol, tailandês, francês, russo, italiano, indonésio ou alemão)</p> <p>Relação de instalações médicas para residentes estrangeiros em Kanagawa (Relações disponíveis nos seguintes idiomas: inglês, chinês, coreano, português, espanhol, tailandês, laosiano, tagalo, vietnamita e cambojano)</p>
<p>Quando você for a um hospital</p> <ul style="list-style-type: none"> Certifique-se de trazer (1) seu cartão do plano de assistência médica, (2) dinheiro (i.e. japonês), (3) seu cartão de identificação do paciente (se você tiver um para aquele hospital específico). Você receberá uma receita depois de ter sido examinado. Leve a receita a uma farmácia coberta pelo seu seguro de saúde para receber seus medicamentos. <p>*É uma boa idéia ir com alguém que fale japonês. Se não houver ninguém disponível, é bom trazer um dicionário ou uma <u>folha de entrevista médica multilíngüe</u>.</p> <p>*A folha de entrevista médica multilíngüe está disponível gratuitamente em agências do distrito e bibliotecas públicas. Você pode também obtê-la via Internet. Os departamentos médicos incluem Medicina Interna, Pediatria, Ginecologia e Obstetrícia, Cirurgia, Ortopedia, Neurocirurgia, Dermatologia, Oftalmologia, Otorrinolaringologia (ouvido, nariz e garganta) e Dentário. Contudo, o website só está disponível em japonês.</p>	<p>*Você precisa pagar uma taxa médica no hospital. Você também precisa pagar pela medicação na farmácia coberta pelo seguro de saúde. (Alguns hospitais também fornecem medicamentos)</p> <p>Folha de entrevista médica multilíngüe (brochura) Disponível na sua agência do distrito ou biblioteca pública local. É uma boa idéia fazer uma cópia (inglês, chinês, coreano, português, espanhol, tailandês, tagalo, vietnamita e cambojano).</p> <p>Folha de entrevista médica multilíngüe (Internet) http://www.k-i-a.or.jp/medical/ (em japonês) (inglês, espanhol, português, coreano, indonésio, tagalo, russo, tailandês, chinês, persa, vietnamita, laosiano, cambojano, alemão, francês, árabe e croata)</p>

<p>Intérpretes disponíveis em postos médicos</p> <p>Se você apresentar uma solicitação à <u>MIC Kanagawa</u> (organização sem fins lucrativos, Centro de Informações Multilíngüe de Kanagawa [Sociedade de Recursos Multilíngüe de Kanagawa]), podem ser enviados intérpretes ao seu hospital. A taxa é de 3000 ienes. Embora estejam disponíveis serviços em oito idiomas, ligue para verificar a disponibilidade de intérpretes para outros idiomas.</p> <p>Além disso, se o atendimento for feito no Hospital Geral Ota (distrito de Kawasaki), no Hospital Municipal de Kawasaki (distrito de Kawasaki) ou no Hospital da Faculdade de Medicina da Universidade Santa Mariana, a taxa dos intérpretes pode ser subsidiada pela província de Kanagawa, se o hospital considerar que os serviços são necessários. Consulte antecipadamente o <u>Posto do Coordenador de Intérpretes Médicos</u>, ou o assistente social do hospital. Os serviços estão disponíveis em sete idiomas.</p>	<p>MIC Kanagawa Tel: 045-314-3368 Idiomas disponíveis: inglês, chinês, coreano, português, espanhol, tailandês, tagalo e russo</p> <p>Posto do Coordenador de Intérpretes Médicos Tel: 045-317-8803 Idiomas disponíveis: inglês, chinês, coreano, português, espanhol, tailandês e tagalo</p>
<p>Quando os hospitais estiverem fechados < Sábado à tarde ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ligue para o <u>Centro de Informações para Emergências Médicas</u> para obter informações sobre hospitais disponíveis (exclui emergências dentárias e consultas médicas). 	<p>Centro de Informações para Emergências Médicas Tel: 044-222-1919 *Certifique-se de ir ao hospital que for indicado.</p>
<p>< Em feriados (domingos, feriados nacionais e de final de ano e Ano Novo) e à noite ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ligue para o <u>Centro de Informações para Emergências Médicas</u> para obter informações sobre hospitais disponíveis (exclui emergências dentárias e consultas médicas). • Cada distrito tem uma <u>Clínica de Emergência em Feriados</u> para medicina interna e pediatria. • Há um <u>Centro de Emergência Pediátrica</u> nas áreas de Nambu e Hokubu. • Centro de Emergência Pediátrica de Nambu (24 horas) Centro de Emergência Pediátrica de Hokubu (diariamente, das 18:30 às 5:30 da manhã do dia seguinte) 	<p>Clínica de Emergência em Feriados (veja a pág. 5)</p> <p>Centro de Emergência Pediátrica (veja a pág. 5) Tel: 044-233-5521 Tel: 044-933-1120</p>
<p>< Clínica dentária em feriados (domingos, feriados nacionais e de final de ano e Ano Novo) ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Há uma <u>Clínica de Emergência Dentária em Feriados</u> nos distritos de Kawasaki, Nakahara, Takatsu e Asao. 	<p>Clínica de Emergência Dentária em Feriados (veja a pág. 5) *O horário varia para cada distrito.</p>
<p>Para doenças e ferimentos de emergência</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ligue para o <u>Centro de Informações para Emergências Médicas</u> para obter informações sobre hospitais disponíveis (exclui emergências dentárias e consultas médicas). • Para chamar uma ambulância (gratuita) Tel: 119 Certifique-se de dizer... → <p>Se você tiver se envolvido em um acidente de trânsito</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para chamar uma ambulância (gratuita) Tel: 119 • Para chamar a polícia (gratuita) Tel: 110 <p>*Faça um boletim de ocorrência mesmo para pequenos acidentes. Certifique-se de dizer... →</p> <p>Se você ficar doente ou se ferir no trabalho ou durante o trajeto para o trabalho Consulte seu empregador.</p>	<p>Centro de Informações para Emergências Médicas Tel: 044-222-1919 *Certifique-se de ir ao hospital que for indicado.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>(1) “Kyukyu desu (Isto é uma emergência).” (2) “Kyubyonin/Keganin ga imasu (Alguém está doente/ferido).” (3) Dê o nome, o endereço e o número do telefone da pessoa que está doente/ferida.</p> <p>(1) “Jiko desu (Houve um acidente).” “Keganin ga imasu (Alguém está ferido).” (2) Descreva o acidente e diga o local (3) Forneça o seu nome</p> </div>

2 O Sistema médico e de seguro-saúde no Japão

O seguro de saúde é um sistema mútuo que ameniza o desgaste financeiro de taxas médicas quando um membro segurado ou um membro de sua família recebe assistência médica devido a doenças, ferimentos ou parto, através do pagamento contínuo de mensalidades. O seguro de saúde inclui o Seguro Nacional de Saúde e planos de saúde do local de trabalho. Se você não estiver registrado em alguma forma de seguro de saúde, terá que arcar com o custo total das despesas médicas (tratamento médico de livre escolha), que é extremamente alto.

Além disso, o seguro de saúde pode ser aplicado ao tratamento de ferimentos decorrentes de acidentes de trânsito através do pedido de reembolso junto ao seguro de saúde.

(Seu seguro de saúde será por sua vez reembolsado pela pessoa responsável pelo acidente.)

Descrição	Observação
<p>Despesas médicas</p> <p>Se você apresentar seu cartão do plano de assistência médica, só precisará pagar <u>30%</u> (*) do custo do tratamento médico e das receitas. Se você não tiver seu cartão do plano de assistência médica com você por alguma razão, existe também um <u>esquema de ajuda mútua</u>.</p>	<p>* Quem tiver um seguro de saúde e idade acima de 67 pagará <u>10%</u> ou <u>20%</u> do custo.</p> <p>Esquema de Ajuda Mútua (veja a pág. 6)</p>
<p>Seguro de saúde do trabalhador (Seguro de saúde do local de trabalho)</p> <p>Você pode se inscrever para este tipo de seguro de saúde nos locais de trabalho, como um escritório ou uma fábrica. Contudo, empregados por curto prazo (dois meses ou menos) não se qualificam.</p> <p>* Em alguns casos, os membros da família de outro país podem não ter direito à inscrição no seguro de saúde do local de trabalho. Nestes casos, os membros da família devem se inscrever no Seguro Nacional de Saúde separadamente.</p>	<p>Procedimentos de inscrição</p> <p>Uma vez que o empregador completa os procedimentos de inscrição, o empregado não precisa ele mesmo preencher uma aplicação. O empregador e o empregado pagam metade do valor do plano cada um, e o valor é debitado do salário do empregado.</p>
<p>Seguro Nacional de Saúde</p> <p>O Seguro Nacional de Saúde é o seguro de saúde comunitário para aqueles que não conseguem se inscrever no seguro de saúde do local de trabalho. Se você vive na Cidade de Kawasaki, fez um registro de residente estrangeiro e tem um período de visto de um ano ou mais, você precisa se inscrever no Seguro Nacional de Saúde a menos que esteja inscrito no seguro de saúde do local de trabalho ou seja recipiente de assistência financeira pública para sobrevivência.</p> <p>*Em alguns casos, você pode se inscrever mesmo se o seu visto for por menos de um ano, dependendo do objetivo da imigração. (Exemplo: Se você é um estudante estrangeiro em um programa de dois anos no Japão.)</p>	<p>Procedimentos de inscrição</p> <p>Traga seu cartão de registro de residente estrangeiro, seu carimbo pessoal de nome (ou assinatura se você não tiver um carimbo pessoal) e o passaporte ou cartão de identificação de estudante até o Setor de Seguro de Saúde e Pensão de seu distrito e conclua os procedimentos necessários. O valor do prêmio do seguro varia de acordo com a renda.</p> <p>O balcão do Seguro Nacional de Saúde de sua agência local do distrito tem um panfleto em cinco idiomas (inglês, chinês, coreano, espanhol e português).</p>

3 Exames de saúde

Descrição	Observação
<p>Exame básico de saúde (gratuito)</p> <ul style="list-style-type: none"> •Um cupom de exame de saúde será enviado pelo correio a todos que tiverem 40, 50 ou 65 anos de idade ou mais, no final do mês anterior ao mês de aniversário. Leve o cupom à instituição médica indicada para fazer o exame. (medidas físicas, pressão arterial, exame de urina e funções hepáticas) •Contudo, aqueles que têm idade entre 41 e 49 ou entre 51 e 64 podem também receber um exame de saúde por 500 ienes. 	<p>Consultas: Setor de Promoção da Saúde, Departamento de Saúde e Previdência Social Tel: 044-200-2437</p> <p>*Existe também um programa de exame de saúde a domicílio que envia médicos às pessoas de cama.</p>
<p>Exame de saúde de tuberculose (gratuito) (uma vez por ano)</p> <ul style="list-style-type: none"> •As pessoas que têm 15 anos de idade ou mais (excluindo as que têm 16 ou 17 anos) podem receber um exame gratuito (abreugrafia) uma vez por ano. As pessoas que têm 40 anos ou mais podem realizar um exame de câncer no pulmão no mesmo tempo. 	<p>Consultas: Setor de Previdência Social e Saúde Comunitária, Centro de Saúde e Previdência Social da agência do distrito (veja a pág. 6.)</p> <p>*Este sistema passará por mudanças no ano fiscal de 2005.</p>

<p>Exame de saúde multilíngüe (gratuito)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Com a cooperação do <u>Centro Médico Minatomachi</u>, os exames de saúde (tuberculose, pressão arterial, exame de urina, medidas físicas, exame físico e dentário) podem ser feitos em vários idiomas, independente da idade. Uma vez por ano (geralmente no terceiro domingo de maio). Você pode receber um exame sem um cartão de registro de residente estrangeiro. Disponível em vários idiomas. Ligue para obter mais informações sobre locais (na cidade), datas e horário. 	<p>Consultas: Setor de Medidas de Contenção de Doenças, Departamento de Saúde e Previdência Social Tel: 044-200-2440</p> <p>Centro Médico Minatomachi (Yokohama) Tel: 045-453-3673</p>
<p>Exame de câncer (taxa cobrada)</p> <ul style="list-style-type: none"> • É recomendável fazer um exame uma vez por ano. • São oferecidos exames de câncer de estômago, útero, pulmão, mama e cólon. Alguns exames são gratuitos, dependendo de sua idade e tipo do exame. 	<p>Consultas: Setor de Previdência Social e Saúde Comunitária, Centro de Saúde e Previdência Social da agência do distrito (veja a pág. 6.)</p>
<p>Consultas de AIDS e teste de HIV (gratuito)</p> <p>Estão disponíveis consultas e testes (anônimos) para as pessoas preocupadas com a possibilidade de terem AIDS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setor de Previdência Social e Saúde Comunitária, Centro de Saúde e Previdência Social da agência do distrito (segunda a sexta) *É necessário fazer reserva. • Centro de Exames Médicos e de Saúde (somente aos domingos) *Não é necessário reservas. 	<p>Consultas: Setor de Previdência Social e Saúde Comunitária, Centro de Saúde e Previdência Social da agência do distrito (veja a pág. 6) Centro de Exames Médicos e de Saúde, Tel: 044-200-1466 (Kawasaki Stationfront Tower RiverK, 18º andar)</p>

4 Subsídios médicos disponíveis

Como regra geral, há subsídios médicos para as pessoas inscritas em seguro de saúde no Japão e membros de suas famílias.

Descrição	Observação
<p>Crianças</p> <ul style="list-style-type: none"> • Subsídios para Assistência Médica Pediátrica 0 anos de idade: Subsídios para as despesas a serem pagas pela própria pessoa com hospitalização/tratamento. 1 a 5 anos de idade: Subsídios para as despesas a serem pagas pela própria pessoa com hospitalização/tratamento. (Contudo, pode haver restrições com base na renda do pai/responsável) 6 anos de idade até graduação no segundo grau: Subsídios para as despesas a serem pagas pela própria pessoa com hospitalização somente. (Contudo, pode haver restrições com base na renda do pai/responsável) • Subsídios médicos para famílias com apenas um dos pais Há subsídios para famílias com apenas um dos pais para as despesas a serem pagas pela própria pessoa para mães, pais, pais adotivos e crianças em idade até a graduação do colégio. (Pode haver restrições com base na renda do pai/pai adotivo.) • Sistema de subsídios durante a hospitalização por parto Este programa oferece assistência financeira de acordo com a renda para custos de parto (independente da pessoa ter ou não um visto). <p>Para pessoas idosas ou com deficiências Há vários subsídios médicos e de previdência social para pessoas idosas e deficientes. Se você tem dúvidas, consulte sua agência do distrito ou seu médico.</p>	<p>Consultas: Setor de Seguro de Saúde e Pensão, Centro de Saúde e Previdência Social da agência do distrito; Estação Regional de Saúde e Previdência Social</p> <p>*Em alguns casos, há também alguns subsídios disponíveis para asma, tuberculose e doenças especiais. Geralmente, o hospital informa se você se qualifica, mas se tiver perguntas, consulte a agência do distrito.</p> <p>Números de telefone de agências dos distritos e Centro de Saúde e Previdência Social (veja a pág. 6)</p>

Página de informações

Página com locais onde a Internet pode ser acessada gratuitamente e com informações multilíngües para a vida cotidiana

Biblioteca Provincial de Kawasaki: 2-1-4 Fujimi, Kawasaki-ku (caminhada de 15 minutos da estação Kawasaki), Tel: 044-233-4537 Centro Internacional de Kawasaki: 237-1 Kizuki Gion-cho, Nakahara-ku (caminhada de 15 minutos da estação Motosumiyoshi na linha Toyoko), Tel: 044-435-7000 Centro de Atividades do Cidadão de Kawasaki (na Sala de Mulheres e Pequenas e Médias Empresas): 3-473-2 Shinmaruko-Higashi, Nakahara-ku (caminhada de um minuto da estação Musashi-Kosugi na linha Nambu ou Toyoko), Tel: 044-430-5566	*Fechada às segundas-feiras. Impressoras também estão disponíveis. (10 ienes por folha) *Fechado às segundas-feiras. Impressoras não estão disponíveis. *Impressoras também estão disponíveis. (10 ienes por folha)
Página com informações multilíngües para a vida cotidiana (CLAIR – Conselho de Autoridades Locais para Relações Internacionais) http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html As informações estão divididas em Seção geral, Habitação, Médicos e Órgãos de consulta. (japonês, japonês simples, inglês, chinês, coreano, português, espanhol, alemão, francês, vietnamita, indonésio, tagalo, tailandês e russo)	

Centros e Clínicas de emergência em feriados

Clínica de emergência em feriados de Kawasaki	Tel: 044-211-6555	1-1-1 Fujimi, Kawasaki-ku	Horário de atendimento: Domingos, feriados nacionais e de final de ano e Ano Novo, das 9 às 11h30 e das 13 às 16 h. *Clínica de Emergência em Feriados/Noite de Tama, aberta das 18h30 às 22h30 diariamente (somente Medicina Interna).
Clínica de emergência em feriados de Saiwai	Tel: 044-555-0885	2-12-12 Tode, Saiwai-ku	
Clínica de emergência em feriados de Nakahara	Tel: 044-722-7870	3-245 Kosugimachi, Nakahara-ku	
Clínica de emergência em feriados de Takatsu	Tel: 044-811-9300	5-15-5 Mizonokuchi, Takatsu-ku	
Clínica de emergência em feriados de Miyamae	Tel: 044-853-2133	2-13-3 Higashi-Arima, Miyamae-ku	
Clínica de emergência em feriados de Tama	Tel: 044-933-1120	1775-1 Noborito, Tama-ku	
Clínica de emergência em feriados de Asao	Tel: 044-966-2133	1-5-3 Manpukuji, Asao-ku	
Clínica da Associação de Dentistas	Tel: 044-233-4494	2-10-10 Isago, Kawasaki-ku	Horário de atendimento: Domingos, feriados nacionais e de final de ano e Ano Novo Das 9 às 11h30. Das 13 às 16h.
Centro de Saúde Dental Público de Nakahara	Tel: 044-733-1248	2-288-4 Kosugi-machi, Nakahara-ku	
Centro de Saúde Dental Público de Kuji	Tel: 044-811-0355	48-1 Kuji, Takatsu-ku	
Centro de Saúde Dental Público de Yurikaoga	Tel: 044-966-2261	4-15-5 Takaishi, Asao-ku	
Centro de Emergência Pediátrica de Nambu (no Hospital Municipal de Kawasaki)	Tel: 044-233-5521 12-1 Shinkawa-dori, Kawasaki-ku	Horário de atendimento: Atendimento 24 horas o ano todo Ligue antes de vir ao hospital.	
Centro de Emergência Pediátrica de Hobuku (dentro da Clínica de Emergência em Feriados/Noite de Tama)	Tel: 044-933-1120 1775-1 Noborito, Tama-ku (dentro do Complexo Governamental do Distrito de Tama)	Horário de atendimento: (Dia) Domingos, feriados nacionais e de final de ano e Ano Novo Das 9 às 11h30 e das 13 às 16 h. (Noite) Diariamente, das 18h30 às 5h30 da manhã do dia seguinte	
Hospital Municipal de Kawasaki	Tel: 044-233-5521	12-1 Shinkawa-dori, Kawasaki-ku	
Hospital Municipal de Ida	Tel: 044-766-2188	2-27-1 Ida, Nakahara-ku	

Hospital Municipal Ida Cidade de Kawasaki	2-27-1 Ida, Nakahara-ku	Tel: 044-766-2188
	Medicina Interna, Cirurgia, Sistema Respiratório, Sistema Cardiovascular, Oftalmologia, Neurocirurgia, Urologia, etc.	Inglês
Clínica Kajigaya	163-1 Suenaga, Takatsu-ku	Tel: 044-877-0608
	Medicina Interna, Pediatria, Ortopedia, Cirurgia, Sistema Respiratório, Sistema Digestivo	Inglês, chinês, tailandês, laosiano e cambojano
Clínica Minatomachi	7-6 Kinko-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi	Tel: 045-453-3673
	Medicina Interna, Cirurgia, Ortopedia, Ginecologia, Psiquiatria	Inglês, tagalo, coreano, espanhol e persa
Clínica Dentária Minatomachi	7-6 Kinko-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi	Tel: 045-453-3858
	Clínica Dentária	Inglês e espanhol

Centros de Consultoria

< Consultoria por telefone para conselhos médicos e questões gerais >

Kawasaki Inochi-no Denwa (Linha da vida) (Consulta geral)	Tel: 044-733-4343	Japonês	Atendimento 24 horas o ano todo
Yokohama Inochi-no Denwa (Linha da vida) Consultoria em idiomas estrangeiros (Consulta geral)	Tel: 045-336-2477	Espanhol	(Quarta-feira) das 10 às 14 h e das 19 às 21 h
			(Quinta e sexta-feira) das 19 às 21 h
	Tel: 045-336-2488	Português	Quarta-feira das 10 às 21 h (Sábado) das 12 às 21 h
Linha da vida em inglês de Tóquio (Consultas gerais)	Tel: 03-5774-0992	Inglês	Das 9 às 23 h
Conselho de Liaison Vietnamita no Japão (Consulta geral)	Tel: 044-544-8449	Vietnamita	
Centro de Informações para Emergências Médicas (Consulta médica)	Tel: 03-5285-8087	Inglês, espanhol, chinês, coreano e tailandês	(Segunda a sexta-feira) das 9 às 17 h
		Português	(Segunda, quarta e sexta-feira) das 9 às 17 h
		Filipino	Quarta-feira das 13 às 17 h
Centro de Informações Médicas e de Saúde Metropolitano de Tóquio (Informações médicas)	Tel: 03-5285-8181	Inglês, espanhol, chinês, coreano e tailandês.	Das 9 às 20 h

< Consultoria para a vida cotidiana >

Instalações/URL (idiomas)	Endereço/Nº. do telefone	Nota (Horário de atendimento, idiomas, etc.)
<p>Associação Internacional de Kawasaki (Centro): http://www.bremen.or.jp/kian/home.index.html (inglês, chinês, coreano, português e espanhol)</p>	<p>237-1 Kizuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki (estação Motosumiyoshi na linha Toyoko) Tel: 044-435-7000</p>	<p>Das 10 às 12 h e das 13 às 16 h Inglês: Terça, quarta, quinta, sexta e sábado Chinês: Quarta e sexta-feira Coreano: Terça e quinta-feira Português: Terça e sexta-feira Espanhol: Terça e quinta-feira</p>
<p>Centro de Residentes da Província de Kawasaki: http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/kawasakiac/top.htm (somente em japonês)</p>	<p>Solid Square East Bldg. 2º andar, 580 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki (estação JR Kawasaki) Tel: 044-549-7222</p>	<p>Das 9 às 12 e das 13 às 16 h. Inglês e tagalo: 2ª e 4ª segunda-feira do mês Tailandês: 1ª, 3ª e 5ª segunda-feira do mês</p>
<p>Associação para Comunicações e Intercâmbios Internacionais de Yokohama (YOKE) http://www.yoke.city.yokohama.jp (inglês, chinês, coreano, português, espanhol, tailandês, alemão, indonésio e francês)</p>	<p>Yokohama International Organizations Center 5º andar, Pacifico Yokohama, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku, Yokohama (estação Minato Mirai na linha Minato Mirai ou estação JR Sakuragi-cho) Escritório (Central de Comunicações) Tel: 045-222-1171 Das 8h45 às 17h15 (segunda a sexta-feira) Balcão de Intercâmbio Internacional (Consulta multilíngüe) Tel: 045-222-1109 Das 10 às 17 h (segunda a sábado) Das 13 às 17 h (domingos e feriados nacionais)</p>	<p>Inglês: diariamente (das 10 às 17 h) Chinês: 2ª e 4ª terças, quartas, quintas e sextas do mês (das 10 às 13h30) Coreano: 2º e 4º sábado do mês (das 13h30 às 17 h) Português: Segunda-feira (das 10 às 17 h) Terça e 1º sábado do mês (das 13h30 às 17 h) Quinta-feira (das 10 às 13h30) Espanhol: Quarta-feira (das 10 às 13h30) Terça e 1º sábado do mês (das 13h30 às 17 h) Quinta-feira (das 10 às 17 h) Tailandês: 1ª e 5ª terça do mês (das 10 às 17 h) 2ª, 3ª e 4ª terça do mês (das 13h30 às 17 h) 2º e 4º sábado do mês (das 10 às 13h30) Holandês: Quarta-feira (das 10 às 13h30). Alemão: Quarta-feira (das 13h30 às 17 h) Francês: 2º e 4º sábado do mês (das 13h30 às 17 h) Indonésio: Sexta-feira (das 10 às 13h30) Russo: 2ª e 4ª terça do mês (das 13h30 às 17 h)</p>

Publicado por: Conselho Comunitário para a Promoção do Ensino do Idioma Japonês, Cidade de Kawasaki

Este guia é publicado em japonês (com “kana” acima dos caracteres kanji), inglês, chinês, coreano, espanhol e português, com a cooperação de voluntários das comunidades locais. Entre em contato com o Setor de Promoção do Aprendizado Vitalício do Conselho de Educação (tel: 200-3304) para sugestões ou se qualquer informação tiver mudado.